

Addendum No. 2 to the Subsidy Contract for implementation of the project

Project No: SKHU/1901/3.1/002 with acronym: Wine_LAB

Project title: Development of services supporting local wine makers in the region

within the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme

concluded between

Ministry of Foreign Affairs and Trade

acting as the Managing Authority of the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme (hereinafter referred to as the Managing Authority)

Address: 1027 Budapest, Bem rakpart 47., Hungary

Tax number: 15311344-1-41

on one hand,

and

Obec Muzla

Address: 943 52 Mužla, Mužla 711, Slovakia

Tax number: 2021060558

Represented by: Mr. Iván Farkas, mayor

acting as the Lead Beneficiary

on the other hand,

The following provisions of the Subsidy Contract concluded for the implementation of the above-mentioned project within the Interreg V-A Slovakia-Hungary Cooperation Programme on 2 July 2020 between the above parties, are hereby amended as follows:

SUBJECT OF THE AMENDMENT:

I. Subsidy Contract, Article: 2 (Duration of the Project), point 2.2.

Modified text:

Project end date: 30/09/2022

II. Subsidy Contract, Article 4 point 4.14

Modified text:

The Lead Beneficiary shall request the reimbursement of the EU contribution on the basis of the following table:

	Reportin	g period	Deadline for submission of the Project reports and Applications for Reimbursement	Indicative spending forecast of ERDF contribution
1	01/01/2020	30/04/2020	29/07/2020	4 250,00
2	01/05/2020	31/08/2020	29/11/2020	0,00
3	01/09/2020	31/12/2020	31/03/2021	0,00
4	01/01/2021	30/04/2021	29/07/2021	0,00
5	01/05/2021	31/08/2021	29/11/2021	0,00
6	01/09/2021	31/12/2021	31/03/2022	0,00
7	01/01/2022	30/04/2022	29/07/2022	170 000,00
8	01/05/2022	31/08/2022	29/11/2022	114 362,40
9	01/09/2022	30/09/2022	29/12/2022	0,00
Tota				288 612,4

III. Subsidy Contract, Article: 5 (Reimbursement of EU contribution to the Lead Beneficiary), point 5.6.

Modified text:

The EU contribution will be reimbursed in EUR exclusively and will be transferred to the following separate project EUR bank account indicated by the Lead Beneficiary:

IBAN account number:	SK25-5600-000000-0904988007
SWIFT code:	KOMASK2X
Bank name:	Prima banka Slovensko, a.s.
Bank address:	Hodžova 11, 010 11 Žilina

IV. Subsidy Contract, Annex I is modified as follows:

Sheet - LEAD BENEFICIARY BUDGET

Modifications related to Budget are listed in the annex 2 to the Addendum No. 2 of the Subsidy Contract.

Lead Beneficiary: - Obec Muzla

Budget line	Original amount (EUR)	Modified amount (EUR)	Amount of the change (EUR)
5.3.2 Internet inftrastructure	4 000,00	0,00	- 4 000,00
6.2.1 Grape must and wine analyzing machine	70 000,00	64 000,00	- 6 000,00
6.2.6 Wine meteorological stations	28 000,00	23 300,00	-4 700,00
6.2.7.Laboratory air purifier	0,00	4 500,00	+4 500,00
6.2.8. interior furnishing of the office and meeting room (furniture)	0,00	6 060,00	+6 060,00
7.1.1 Building reconstruction	162 790,00	166 930,00	+4 140,00

Sheet - BENEFICIARY1 BUDGET

Modifications related to Budget are listed in the annex 3 to the Addendum No. 2 of the Subsidy Contract.

Beneficiary 1: - Szivek Péter

Budget line	Original amount (EUR)	Modified amount (EUR)	Amount of the change (EUR)
6.2.1 Equipment for the depository	12 500,00	0,00	-12 500,00
6.2.2 Refrigerating equipment	3 939,00	0,00	- 3 939,00
7.1.1 Reconstruction works	14 025,00	30 464,00	+16 439,00

V. Annex I of the Subsidy Contract is modified as follows:

Chapter 2 – Main Data

Modifications related to Main Data are listed in the Annex 1 to the Addendum No. 2 of the Subsidy Contract.

Chapter 7 – Realization Plan

Modifications related to Realization Plan are listed in the Annex 4 to the Addendum No. 2 of the Subsidy Contract.

Chapter 10 - Spending Forecast

Modifications related to Spending Forecast are listed in the Annex 5 to the Addendum No. 2 of the Subsidy Contract.

The modification of the Subsidy Contract does not affect the main purpose of the project approved by the Monitoring Committee.

All other provisions of the original Subsidy Contract other than the above defined ones remain unchanged and effective. The present amendment shall enter into force on the date on which it is signed by all the parties.

This Amendment to the Subsidy Contract is signed in three original copies; of which one remains at the LB and two original copies have to be returned to the JS.

Place and date:	Place and date:
Muzlt, 17/12/2021	Budgest, 10/12/2021
Lead Beneficiary represented by	Managing Authority represented by
_	
Iván Farkas Mayor	Nikoletta Horváth Deputy Head of the Managing Authority

Annexes to the Addendum No. 2 of the Subsidy Contract:

- 1. Modified Chapter 2 of the Annex I to the Subsidy Contract (Application form) Main Data
- 2. Modified Sheet LEAD BENEFICIARY BUDGET of the Annex I to the Subsidy Contract (Application form)
- 3. Modified Sheet BENEFICIARY1 BUDGET of the Annex I to the Subsidy Contract (Application form)
- 4. Modified Chapter 7 of the Annex I to the Subsidy Contract (Application form) Realization
- 5. Modified Chapter 10 of the Annex I to the Subsidy Contract (Application form) Spending Forecast

2. MAIN DATA 66 /200 **Project title** Development of services supporting local wine makers in the region **Project duration** Project acronym 8 /30 Months 33 Wine_LAB End date Start date 30.9.2022 01.01.2020 **Partnership** Lead Beneficiary Official name of the organization in native language Obec Mužla Abbreviated name Country of registration Mužla Slovakia E-mail adress Contact person ivan.farkas@muzla.sk Iván Farkas Mobile number Phone number 421 915 333 312 421 36 7583102 Beneficiary1 Official name of the organization in native language Péter Szivek Abbreviated name Country of registration Szivek Hungary E-mail adress Contact person info@szivekpince.hu Péter Szivek

Mobile number

36 30 39 63 948

Phone number

LEAD BENEFICIARY BUDGE		200	144										-	
	$r \wedge$		Ю		U =	-	w	- 1	v	\mathbf{p}	11			
				-	V E		-	10.0		В	u	u		-

VAT status					Total budget
Regarding the project e therefore all expenditure	expenditures the Beneficiary ca es are indicated in gross amou	n not reclain nt.	n the VAT,	30	09 080,00 EUR
1. Preparation costs		Share:	1,64%		4 990,00 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Building documentation	Act3 Establishment of a wine laboratory	package	1	4 990,00 EUR	4 990,00 EUR
2. Staff costs		Share:	0,0%		0,00 EUR
2.1 Internal project ma	nagement	Basis:	Real cost		0,00 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Rate of calc.	Total:
Project management	Act1 Project management			10%	0,00 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Project management	Act1 Project management				0,00 EUR
2.2 Internal experts					0,00 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Internal expert	Act3 Establishment of a wine laboratory		V. 1		0,00 EUR
3. Office and admini	stration	Share:	0,0%		0,00 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Flat rate	Total:
Office and administration	Act1 Project management		Or anno	15%	0,00 EUR
4. Travel and accom	odation	Share:	0,0%		0,00 EUR
4.1 Travel and visa co	sts				0,00 EUR
4.2 Accomodation cos	its				0,00 EUR
4.3 Per diem and costs	s of meal				0,00 EUR
5. External expertise	and services	Share:	0,6%		2 000,00 EUR
5.1 Studies, surveys a					0,00 EUR
5.2 Events, conference	es, seminars and project mee	etings			0,00 EUR
5.3 IT system develop					2 000,00 EUR
	T		Number	ъ Т	
Expenditure	Related activity	Unit	of units	Price per unit	Total:
5.3.1 - Website for a wine laboratory	Act3 Establishment of a wine laboratory	piece	1	2 000,00 EUR	2 000,00 EUR

5.3.2 Internet inftrastructure	Act3 Establishment of a wine laboratory	package	1	0,00 EUR	0,00 EUR
5.4 Publicity, promotio	n and communication costs				0,00 EUR
5.5 Financial managem	nent, procurement procedur	es and othe	r consultant	y services	0,00 EUR
5.6 Other services					0,00 EUR
6. Equipment expend	diture	Share:	33,8%		104 360,00 EUR
6.1 Equipments related	i project management				0,00 EUR
6.2 Equipments related	I to core activities				104 360,00 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
6.2.1 Grape must and wine analyzing machine	Act3 Establishment of a wine laboratory	piece	1	64 000,00 EUR	64 000,00 EUR
6.2.2 IT equipment	Act3 Establishment of a wine laboratory	package	1	3 000,00 EUR	3 000,00 EUR
6.2.3 Laboratory tools	Act3 Establishment of a wine laboratory	package	5	200,00 EUR	1 000,00 EUR
6.2.4 Air conditioning	Act3 Establishment of a wine laboratory	piece	1	1 500,00 EUR	1 500,00 EUR
6.2.5 Security system	Act3 Establishment of a wine laboratory	piece	1	1 000,00 EUR	1 000,00 EUR
6.2.6 Wine meteorological stations	Act4 Introduction of a special weather forecast service for wine makers	piece	8	2 912,50 EUR	23 300,00 EUR
6.2.7Laboratory air purifier	Act3 Establishment of a wine laboratory	piece	1	4 500,00 EUR	4 500,00 EUR
6.2.8. Interior furnishing of the office and meeting room (furniture)	Act4 Introduction of a special weather forecast service for wine makers	package	1	6 060,00 EUR	6 060,00 EUR
7. Infrastructure and	works	Share:	64,0%		197 730,00 EUR
7.1 Construction, recor	nstruction and renovation of	buildings,	works, infra	structure	166 930,00 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
7.1.1 Building reconstruction	Act3 Establishment of a wine laboratory	package	1	166 930,00 EUR	166 930,00 EUR
7.2 Purchase of land	and the state of t	Share:	9,97%		30 800,00 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
7.2.1 Purchase of building	Act3 Establishment of a wine laboratory	piece	1	30 800,00 EUR	30 800,00 EUR

VAT status					Total budget
Regarding the project extended the theoretical three t	spenditures the Beneficiary cass are indicated in gross amou	n not reclair nt.	n the VAT,	3	0 464,00 EUR
1. Preparation costs		Share	: 0,00%		0,00 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
2. Staff costs		Share	: 0,0%		0,00 EUR
2.1 Internal project ma	nagement	Basis:	Real cost	\$42 P.F.	0,00 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Rate of calc.	Total:
Project management	Act1 Project management			0%	0,00 EUR
2.2 Internal experts					0,00 EUR
3. Office and adminis	stration	Share	: 0,0%		0,00 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Flat rate	Total:
Office and administration	Act1 Project management		Or dimes	15%	0,00 EUR
4. Travel and accome	odation	Share	: 0,0%		0,00 EUR
4.1 Travel and visa cos	ts				0,00 EUR
4.2 Accomodation cost	S				0,00 EUR
4.3 Per diem and costs	of meal				0,00 EUR
5. External expertise	and services	Share	: 0,0%		0,00 EUR
5.2 Events, conference	s, seminars and project mee	etings			0,00 EUR
5.3 IT system developn	nent				0,00 EUR
5.4 Publicity, promotion	n and communication costs				0,00 EUR
5.5 Financial managem	ent, procurement procedure	es and othe	er consultancy	services	0,00 EUR
Expenditure	Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
5.6 Other services					0,00 EUR
6. Equipment expend	liture	Share	: 0,0%		0,00 EUR
o. Eduibilieur eybeiic					

Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Act5 Renovation of wine cellar in Kesztölc and knowledge transfer	package	1	0,00 EUR	0,00 EUF
Act5 Renovation of wine cellar in Kesztölc and knowledge transfer	piece	3	0,00 EUR	0,00 EUR
works	Share:	100,0%		30 464,00 EUR
struction and renovation	of buildings,	works, infras	structure	30 464,00 EUR
Related activity	Unit	Number of units	Price per unit	Total:
Act5 Renovation of wine cellar in Kesztölc and knowledge transfer	package	1	30 464,00 EUR	30 464,00 EUR
	Act5 Renovation of wine cellar in Kesztölc and knowledge transfer Act5 Renovation of wine cellar in Kesztölc and knowledge transfer Norks Struction and renovation Related activity Act5 Renovation of wine cellar in Kesztölc and	Act5 Renovation of wine cellar in Kesztölc and knowledge transfer Act5 Renovation of wine cellar in Kesztölc and knowledge transfer Works Share: Struction and renovation of buildings, Related activity Unit Act5 Renovation of wine cellar in Kesztölc and package	Related activity Act5 Renovation of wine cellar in Kesztölc and knowledge transfer Act5 Renovation of wine cellar in Kesztölc and knowledge transfer Works Share: 100,0% Struction and renovation of buildings, works, infrasticution and buildings, works, infrasticu	Related activity Act5 Renovation of wine cellar in Kesztölc and knowledge transfer Act5 Renovation of wine cellar in Kesztölc and knowledge transfer Act5 Renovation of wine cellar in Kesztölc and knowledge transfer Works Share: 100,0% Struction and renovation of buildings, works, infrastructure Related activity Unit Number of units Price per unit Number of units Price per unit 1 30 464,00 EUR

7. REALIZATION PLAN

					Pre	Project duration in 4 month periods	in 4 month po	eriods		
rrujeti atiiviiy		12 months			24 months			36 months		48 months
Act1 Project management	×	×	×	×	×	×	×	×	×	
Act2 Communication	×	×	×	×	×	×	×	×	×	
Act3 Establishment of a wine laboratory	×	×	×	×	×	×	×	×	×	
Act4 Introduction of a special weather forecast service for wine makers		×	×	×	×	×	×	×	×	
Act5 Renovation of wine cellar in Kesztölc and knowledge transfer		×	×	×	×	×	×	×	×	
Act6										

10. SPENDING FORECAST

	12	12 month long project	5	Ä	24 month long project	#	*	36 month long project		*	48 month long project	Bet	Difference from
benenciary	Period 1	Period 2	Period 3	Perlod 4	Period 5	Period 6	Period 7	Period 8	Period 9	Period 7	Period 8	Period 9	Total eligible
LB Mužla	5 000,000	00'0	00'0	00'0	00'0	00'0	200 000,00	104 080,00	00'0				00'0
B1 Szivek	00'0	00'0	00'0	00'0	00'0	00'0	00'0	30 464,00	00'0				00'0
													00'0
													00'0
													00'0
													00'0
Total	5 000,00	00'0	00'0	00'0	00'0	00'0	200 000,00	134 544,00	00'0	00'0	00'0	00'0	00'0